



Tuần Báo Phát Triển Điện Năng

Điện thư : aphancao@videotron.ca
WEB: WWW.VOVI.ORG

số 506

ngày 20 tháng 3 năm 2005

Tờ báo hàng tuần ĐIỆN KHÍ PHÂN GIẢI dành riêng phục vụ bạn đạo thực hành Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp

HƯỚNG THƯỢNG

*Hướng thượng chung vui đóng góp phần
Xây dựng tình người đều phát triển
An lạc tâm thân chung một mối
Tình thương đạo đức sáng vui cười*

Kính bái

Vĩ Kiên

Mục Bé Tám từ 20/01/2004 đến 26/01/2005

Copyright 2005 by Lương Sĩ Hằng & VoVi Multimedia Communication. All rights reserved.

Thưa các bạn,

Mục Bé Tám, viết qua tâm KHÔNG, liên hệ với từ quang của Đại Bi, nó cũng là một liều thuốc trị tâm bệnh và giải tỏa uất khí của tim, gan và thận. Không nên cắt xén bất cứ giai đoạn nào, có Đạo Tâm thì sẽ hiểu chiều sâu của Mục Bé Tám. Ước mong các bạn thực hành đúng đắn, thì sẽ cảm thông chiều hướng phát triển của tâm linh.

Kính bái,
Bé Tám

Phần câu hỏi của Mục Bé Tám dành cho buổi sinh hoạt tại thiền đường

- 1) Ở đời có chuyện gì rắc rối nhất?
- 2) Chuyện buồn ở thế gian là chuyện gì?
- 3) Chuyện rầu là chuyện gì?
- 4) Muốn giải tỏa phiền ưu tự nhường?
- 5) Muốn cứu chính mình thì phải làm sao?
- 6) Năm nay lễ Giáng Sinh mọi người đều hy vọng gì?
- 7) Tại sao mọi người hy vọng hòa bình?

<p>1) San Diego 20-01-2005 3:31PM <i>Hỏi: Ở đời có chuyện gì rắc rối nhất?</i></p> <p>Đáp: Thưa ở đời chuyện tiền bạc rắc rối nhất</p> <p>Kệ: <i>Tiền bạc có không tự học thôi Phân tâm động loạn khó an ngồi Duyên Trời không có khó sanh tồn Bình tâm hướng thượng giúp hồn tu</i></p>	<p>2) San Diego 21-01-2005 3:43PM <i>Hỏi: Chuyện buồn ở thế gian là chuyện gì?</i></p> <p>Đáp: Thưa chuyện buồn ở thế gian là chuyện Cha chết hay là Mẹ chết</p> <p>Kệ: <i>Thế gian vắng Cha Mẹ là buồn Than thở cùng ai vắng sự này Buồn tủi chính mình vắng Mẹ Cha Thành tâm hướng thượng tự phân qua</i></p>
<p>3) San Diego 22-01-2005 1:51AM <i>Hỏi: Chuyện rầu là chuyện gì?</i></p> <p>Đáp: Thưa chuyện rầu là chuyện thiếu nợ</p> <p>Kệ: <i>Buồn rầu ảm ì uất khí nhiều Phân tán lương tâm khó được yên Trí tuệ buồn rầu không lối thoát Thành tâm niệm Phật tự giải bày</i></p>	<p>4) San Diego 23-01-2005 2:04PM <i>Hỏi: Muốn giải tỏa phiền ưu tự nhường?</i></p> <p>Đáp: Thưa muốn giải tỏa phiền ưu phải ần</p> <p>Kệ: <i>Ẩn danh tự giải trí phân minh Tiến hóa thâm sâu tự sửa mình Giải tỏa phiền ưu tự giác mình Thành tâm nhịn nhục giúp thân mình</i></p>
<p>5) San Diego 24-01-05 2:16PM <i>Hỏi: Muốn cứu chính mình thì phải làm sao?</i></p> <p>Đáp: Thưa muốn cứu chính mình phải tu</p> <p>Kệ: <i>Thương tình tự cứu phải tự tu Khai triển chính mình tự giải ngu Tiến hóa thâm sâu tự giải tù Thực hành chánh pháp chẳng còn ngu</i></p>	<p>6) San Diego 25-01-05 3:26AM <i>Hỏi: Năm nay lễ Giáng Sinh mọi người đều hy vọng gì?</i></p> <p>Đáp: Thưa năm nay lễ Giáng Sinh mọi người đều hy vọng hòa bình</p> <p>Kệ: <i>Mọi người hy vọng có hòa bình Nhịn nhục chịu đựng chỉ sửa mình Tự thức giải bày đường lối tốt Sửa tâm giải trước tự tiến thâm</i></p>
<p>7) San Diego 26-01-05 12:50AM <i>Hỏi: Tại sao mọi người hy vọng hòa bình?</i></p> <p>Đáp: Thưa tại vì mọi người chán chiến tranh</p> <p>Kệ: <i>Chiến tranh chết chóc ai đều sợ Thiệt hại rất nhiều khổ đối thêm Ai cũng điều linh vì chiến cuộc Càng ngày càng khổ vì điều linh</i></p>	

TRÍCH BĂNG ÔNG TÁM THUYẾT GIẢNG

KHÔNG NÊN THEO DƯ LUẬN

Bây giờ chúng ta dòm ra cái quang cảnh, nếu mà không có ánh sáng của Trời Đất chiếu rọi, làm sao sanh ra rõ ràng màu mè thứ tự? Nếu tắt hết không có ánh sáng, thì vũ trụ này không có thứ tự, có ánh sáng của Trời Đất là tự nhiên có thứ tự. Nội tâm chúng ta không có ánh sáng làm sao chúng ta có thứ tự để mà điều khiển cái tiểu thiên địa này? Biến cái tiểu thiên địa này thành cái Xá Vệ Quốc của Đức Phật để mà tiến về bên trên, để tu tịnh.

Chúng ta phải cần cái ánh sáng ở bên trên chứ chúng ta không cần cái dư luận của thế gian và sự kích động của ngoại cảnh. Cho nên các bạn tu, nhiều khi họ chọc một chút các bạn giận, cái đó là các bạn đi sai đường, nhưng mà các bạn không phải là đi tìm người thế gian, các bạn tìm cái thanh điển của các bạn ở nội tâm và liên kết với đại tự nhiên, tiến về minh định không động thì các bạn phải nắm con đường đó mà đi chứ đừng nghe theo dư luận thế gian mà làm gì. Họ nói được... thì chê cái áo của mình xấu chứ họ đâu có cắt áo mới cho mình bạn? Thấy không? Họ chửi thề đó ngu chứ làm sao cho mình mình? Họ không biết cái gì hết, chính họ cũng chưa hiểu họ. Cho nên các bạn còn nhiều người sống trong dư luận lắm, không nên! Phải tự dứt khoát cái đó để các bạn hướng về nội tâm. Các bạn không có bị lỗi đâu, nhưng mà các bạn sẽ đi tới trăm phần trăm mỹ mãn cho nội tâm ở tương lai.

HƯỚNG TÂM CẦU NGUYỆN

1) Xin quý bạn đạo hướng tâm cầu nguyện cho hai bạn đạo Montréal:

- Chị Quách Thị Thúy sinh ngày 7 tháng 1 năm 1951 mất vào tháng 2 năm 2005

- Bác Lê Thị Đàm sinh ngày 1 tháng 7 năm 1932 mất ngày 17 tháng 3 năm 2005, là thân mẫu các bạn đạo Lê Thị Kim Anh, Lê Thị Bé Em, Hồng Vân và là nhạc mẫu bạn đạo Hồ Văn Mười, bà ngoại bạn đạo Hồ Thanh Hoàng .

được siêu thăng tịnh độ!

Xin chân thành cảm ơn quý đạo hữu.

2) Con của bạn đạo Vũ Văn Khiết là em VŨ KIÊN NHÃN, sanh năm 1972, đã từ trần vào lúc 02h30 ngày 15-03-2005 (nhằm ngày Mùng 6 tháng 2 AL năm Ất Dậu) tại TP. HCM, VN.

Kính xin quý bạn đạo Vô Vi hướng tâm cầu nguyện cho em Nhẫn được siêu thăng tịnh độ. Chân thành cảm ơn quý bạn đạo.

Thay mặt gia đình kính báo.

TP.HCM, 16-03-2005

TĐ. Phú Nhuận - VN.

Thông Báo Chuyển Đài Phát Thanh

Trân trọng thông báo cùng bạn đạo và đồng hương tại Miền Nam California. Vì lý do kỹ thuật, chúng tôi Ban Phát Thanh của Hội Ái Hữu Vô Vi tại miền nam Cali, quyết định chuyển chương trình phát thanh từ đài Văn Nghệ truyền Thanh 1190 AM sang đài *New Sài Gòn Radio trên băng tần 1480 AM, Kể từ ngày 2 tháng 4 năm 2005, chương trình phát thanh đầu tiên từ 11:00pm đến 11:25pm vào mỗi tối thứ bảy hằng tuần*, kính mời các bạn đạo nhớ đón nghe. Hy vọng qua đài phát thanh mới này các bạn sẽ nghe được âm thanh rõ ràng hơn và giờ giấc cũng tiện, là trước giờ thiên khuya tối thứ bảy. Thành thật cảm ơn các bạn.

Ban Phát Thanh

THƠ

LỄ HỘI SẮC HOA ĐÀ LẠT

Trăm mền ngàn thương nụ hoa hồng,
Tò mò phiêu lãng mây rừng thông .
Nguyên sơ mai chắt màu hoa nắng ,
Đèo núi quanh co mái nhà rông .
Thung lũng đầy hoa cười nữ nụ ,
Hơi sương mờ ảo giọt sương lòng .
Chân trời mệnh mang nhiều tâm sự ,
Trên đỉnh phù vân thác nước rông .

5 THÀNH - CỬ CHI, 18-12-2004

=====

LỄ HỘI DI ĐÀ

(Họa y vận “Lễ Hội Sắc Hoa Dalat”
của Huỳnh 5 Thành, Cử Chi)

Điền trụ Tam Tinh tòa sắc hồng
Hỏa luân xa mở trí tâm thông
Hà Sa lấp lánh như hoa nắng
Điểm xuất láng láng tợ nước rông
Huyền sắc huyền quang mờ ảo mắt
Thanh thanh dịu dịu ngát ngậy lòng
Từ trong sâu thẳm Hồn linh cảm
Tiếp dẫn Thầy, Cha mắt lệ rông.

THIÊN TÂM - PN, 22-12-2004

=====

Hoa đặng DI ĐÀ 17-11

RỰC SÁNG ĐÈN SAO HOAN HỸ HỒNG

DI ĐÀ NGUYỆN LỰC VẠN NIÊN THÔNG

HOA ĐĂNG THẮP SÁNG NIỀM TIN PHẬT

TÌNH TỌA TU THIÊN CHẮNG CHẠY RÔNG

NIỀM PHẬT DI ĐÀ ĐÈN THẮP SÁNG

SEN NỮ TRỜI TÂY CẢM ỨNG LÒNG

ĐÁNH LỄ DI ĐÀ VÔ LƯỢNG THỌ

MUÔN SẮC HÀO QUANG ĐIỂN VÀNG RÔNG

MINH THUẬN 24-12-2004

=====

Suối reo rừng trúc

Liễu liễu thường tri

Rỗng rang sáng suốt

Trí dụng hiện tiền

Vị pháp thiêu thân

Siêu thoát phi thường

Một nắm tro tàn

Ngậm miệng đắp tai

Hành trì phật pháp

Im lặng không nói

Im lặng sấm sét

Bịt tai không nghe

Tánh nghe sáng tỏ

Sáng rõ vô cùng

Trực giác hiện tiền

Cái biết đạo tâm

Chân thật hiện tiền

Biết vọng liền buông

Huyền cảnh phù du

Một niệm muôn năm

An nhàn tự tại

Vạn sự giai không

Hít vào thở ra

Nancy 14-12-2004

=====

ĐỜI SỐNG TÂM LINH

Cha Trời tận độ đã an bày
Pháp đến Vĩ Kiên chẳng kể ai
Phán xét Kỳ Ba qui một mối
Thượng ngươn Thánh Đức lập hiền tài
Hồi quang tự xét mà lo tiến
Tu sửa tâm linh tưởng đến Ngài
Niệm Phật vun bồi xây thiện nghiệp
Pháp luân Thường chuyển hiệp Thiên Đài.

Dĩ An, 19-11-2004

NGUYỄN HIỀN

=====

CƠ ĐỒ THƯỢNG ĐẾ

Cơ Đồ Thượng Đế ở đâu ra
Có phải trong tâm của chúng ta?
Sanh hóa hình thành nay rõ nét
Đồng tâm huynh đệ sống chung nhà
Đừng vì danh lợi làm mờ mắt
Sắc tướng - Vô Vi khác nhau xa
Duyên đến duyên đi không lưu lại
Thế gian tạm cánh để độ tha.

Dĩ An, 18-11-2004

NGUYỄN HIỀN

=====

TÂM TÁNH

Bạn Đạo tu hành nên hiểu lý
Chạy theo danh lợi sanh phàm trí
Mấy Thiện nguội lạnh cũng không màng
Tâm tánh rơi vào trong ngõ bí
Tranh chấp hơn thua bởi cái ta
Nào ai cam chịu rời phú quý
Trừ phi nạn đến mới buông tay
Vàng bạc từ nay siêng bố thí.

Dĩ An, 20-11-2004

NGUYỄN HIỀN

=====

CUỘC CỜ

(Họa y vận bài "Tâm Tánh" của huynh Nguyễn Hiền - Dĩ An)

Tu hành muốn tiến cần minh lý
Nghịch chuyển tánh phàm ra Thánh trí
Hướng nội khai tâm, cảnh chẳng màng
Xa rời vật chất, thông huyền bí
Chẳng còn tranh chấp chuyện ta - người
Đoạn diệt phân chia điều tiện - quý
Hiểu rõ cuộc đời chỉ tạm thời
Giúp ta tiến hóa: Cuộc cờ thì!

TĐ. Phú Nhuận, 30-11-2004

THIỆN TÂM.

=====

HỒI QUANG

Đêm về tịnh tọa xét tâm ta

Học đạo phân minh ý chánh tà
Tâm trí hướng trần sanh tánh xấu
Hiền nhân tự thức để thặng hoa
Tu hành sai đúng không tranh chấp
Mật niệm Di Đà đạo hiểu ra
Đời đạo song tu ly nghiệp quả
Thoát vòng tục lụy đến cùng Cha.

NGUYỄN HIỀN (Dĩ An, 07-11-2004)

===

THƠ ĐẠO

Thơ đạo Sĩ Hằng soạn đã nhiều
Bạn thiền cảm nhận được bao nhiêu?
Học cho có lệ rồi hồi chú
Không hiểu đường về cảnh giới siêu
Chỉ giới đấu tranh theo bản ngã
Thực hành không tiến nói thì kiêu
Thôi mau thức tỉnh lo tâm đạo
Tìm lại chính mình mới khỏi tiêu.

Dĩ An, 08-11-2004

NGUYỄN HIỀN.

=====

TÌNH CHA

Ám áp Tình Cha giữa đêm trường
Giúp kẻ khai minh tánh thiện lương
Si mê lạc lối quên nguồn cội
Chuốt lầy khổ đau họa khó lường
Đời người quý lắm lo tu sửa
Nói bước Tổ Thầy tạo tình thương
Rời xa ác nghiệp tâm chơn lý
Địa ngục, Thiên môn rõ nẻo đường.

Dĩ An, 21-09-2004

NGUYỄN HIỀN

=====

THIỆN ĐƯỜNG TỰ CỨU

Thiện Đường Tự Cứu Tâm Linh
Môn sinh Pháp Lý tự mình cõi lòng
Siêng hành để trở về không
Tham mê vật chất lòng vòng ích chi
Nói gương Bé Tám qui y
Ngày đêm Niệm Phật, từ bi giúp đời
Thuyền từ tách tách bến ra khơi
Cho người thấy rõ Tình Trời bao la
Tu hành diệt bỏ cái ta
Khiêm nhường lập hạnh theo Cha trở về
Đừng quên đại nguyện lời thề
Dù cho khổ nạn, dao kẻ cũng tu
Dù ai có nói mình ngu
Nhờ lòng dũng cảm phá mù nội tâm
Không mê tạo nghiệp sai lầm
Ẩn nấp sám hối lo tâm đạo tu
Công phu gội rửa ao tù
Linh hồn thoát tục an du cõi Trời

Qua rồi giấc mộng tình đời
Từ nay đoạn tuyệt một thời trái ngang.
NGUYỄN HIẾN. (Dĩ An, 29-09-2004)

=====
Xin lỗi

Tâm làm thân chịu luật trả vay
Phát ngôn bừa bãi khoe tài không tu
Thị phi lập lại là ngu

Thân tâm động loạn làm sao tu hành
Thầy là ánh sáng cực thanh
Từ bi cứu độ chúng sanh muôn loài
Người tu chớ có cậy tài
Lo tu lo sửa hàng ngày ai ơi
Lời th ợ tâm quyết thay l i
Xin thầy tha th ứ tâm đ ờn ngu si
Nam Mô A Di Đà Phật
Lê Thị Bé
Houston - TX

BẠN ĐẠO VIẾT

NÓI VỀ DỤC

Dục là gì?

- Xin thưa : “Dục” là lòng muốn.
- * Muốn tiền tài danh vọng.
- * Muốn vợ đẹp con ngoan.
- * Muốn những gì tốt đẹp đến với mình v.v.

Rồi dục còn là gì nữa?

- Xin thưa, “Dục” còn được bổ khuyết thêm 1 chữ nữa là “Tinh”, tức là “Tinh Dục”.

- Tinh dục được công nhận và tán thành trong cả nước. Tinh dục lại còn được cổ vũ, ăn mừng, tổ chức to lớn ở những nhà hàng sang trọng, đó là những tiệc cầu hôn và kết hôn.

Như vừa nêu trên là nói về tinh dục chân chính, hợp lý, hợp pháp được mọi người công nhận.

Đã nói đến điều tốt của tinh dục chơn chính hợp lý, hợp pháp rồi; không thể không nói đến điều xấu của tinh dục cũng như những điều tội lỗi của nó.

Chữ dục còn được bổ khuyết thêm 1 chữ nữa để nói về điều xấu, đó là chữ “Dâm”, tức là “Dâm Dục”.

Dâm dục là điều xấu, tuy nhiên cũng là cái xấu nhẹ, nếu sử dụng dâm dục hợp lý và hợp pháp, xin ví dụ để chứng minh đó là: việc vợ chồng quá nhiều, khiến cả hai chồng lẫn vợ đều bị sức khỏe suy yếu, tinh thần không được lành mạnh và thêm nhiều ảnh hưởng xấu khác v.v.

Bây giờ xin bàn thêm những tội lỗi của dâm dục. Những tội lỗi ấy được mang tên là “tà dâm”. Những dòng sau đây sẽ nói rõ tội lỗi từ nặng đến nhẹ của tội tà dâm:

- Tội nặng đầu tiên là tội ác dâm, tức là hiếp dâm: Dùng bạo lực để thỏa mãn dâm dục, gây đau khổ cho kẻ khác, có những kẻ mất cả tính người, sau khi thỏa mãn dâm dục, sợ bị phát hiện còn độc ác sát hại giết người.

- Tội thứ hai là tội gian dâm: Không phải vợ chồng mà bày trò dâm dục với nhau là tội gian dâm, nó nhẹ hơn tội hiếp dâm.

Cả hai tội phạm đều đồng tình dâm dục, người đời gọi là gian phu và dâm phụ.

- Tội thứ ba là tội mua dâm và bán dâm: Tội này là tội nhẹ vì có sự đồng tình, trao đổi thỏa thuận với nhau; nhưng là tệ nạn xã hội nên bị nghiêm cấm.

- Và tội thứ tư là tội dâm nhẹ nhất là tội thủ dâm; tức là tự mình dâm lấy mình. Thủ dâm không gây ảnh hưởng người khác, nhưng cũng là tội vì tự hại sức khỏe và tinh thần của chính mình.

Trên thế gian này, con người tùy theo trình độ từ thấp kém, tiến hóa dần đến thanh cao tốt đẹp.

Những phần tử tội lỗi phạm tội tà dâm từ từ cũng thức giấc. Kẻ tội nặng nhất là “ác dâm” sau khi thức giấc sẽ không còn ác dâm, hiếp dâm nữa và ăn năn sửa mình, không còn làm đau khổ và không còn tự hại chính mình, và tiến tới tinh dục chân chính, tiến đến cưới vợ và cố gắng xây dựng mái gia đình êm ấm.

Tương tự các tội dâm kế tiếp: gian dâm, mua bán dâm, thủ dâm lần lượt thức giấc ăn năn và cũng cố gắng lấy vợ lấy chồng, tạo dựng những mái gia đình tốt đẹp. Con người không phải dừng ở đó mà còn phải học mãi, học hoài mới tiến tới sự sáng suốt đời đời. Sau khi tiên bộ từ những tội tà dâm họ phấn đấu

tiến tới chánh đâm là tình dục chân chánh có chừng mực được mọi người ca tụng chúc mừng v.v.

Bây giờ dục còn được bổ xung thêm 3 chữ nữa để nói đến sự dục cao quý thiêng liêng còn gọi là “Siêu dục”, 3 chữ đó là “tiên thiên đàng”. Vàng: “Dục tiên thiên đàng”, sự dục này bắt buộc con người phải có để tiến hoá đến cảnh giới thượng thừa này. Muốn dục tiên thiên đàng con người phải thực hành tam công: Công phu, Công quả, Công trình.

- Công Phu: phải thực hành công phu theo Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp: tức là phải thực hành siêng năng 3 pháp: Soi hồn, Pháp luân, Thiền định và các pháp hành phụ cũng rất quan trọng, hỗ trợ cho người tu là: Pháp Chiếu minh, Thể dục trợ luân, Lạy kính Vô Vi và Trì niệm lục tự Di Đà. Khi con người công phu theo các pháp kể trên: sẽ khai thông Nhâm Đốc mạch, làm cho âm dương hoà hợp trong bản thể, khai thông kinh mạch, điều hòa lục phủ ngũ tạng và gom tụ được ba báu linh “tinh - khí - thần” là ba báu vật trong bản thể, con người mới tiến tới Đạo của Trời Cao vô tận.

Công Quả: có 2 nghĩa:

-Nghĩa thứ nhất là việc thực hành công phu đạt được kết quả gọi là công quả.

-Nghĩa thứ hai là thực hành công phu là làm công quả cho bản thể, cho tiểu thiên địa nên tốt đẹp an lành.

Công Trình: cũng có 2 nghĩa:

-Nghĩa thứ nhất là khi con người thức giác thành tâm công phu và công quả sẽ tạo được 1 công trình vĩ đại vì đã biến bản thể trở thành 1 xá về quốc.

- Nghĩa thứ hai công trình là trì tâm giữ giới, vun bồi đạo hạnh và hy sinh những tánh hư tật xấu.

Con người khi thực hành tam công là đang tiến đến “Dục tiên thiên đàng” là đang đi đến Đạo của Trời Cao, sẽ đi tới cảnh giới cực lạc vô biên, hưởng như thanh tịnh đời đời.

Bài nói về dục đến đây xin tạm dừng.

Xin thưa, bài viết này là bài tự thuật theo trình độ hiểu biết của tôi về dục, nếu có điều gì thô thiển, thiếu sót, kính mong được thông cảm cho.

VN, ngày 10-12-2004

TẠ NGỌC QUÂN.

THÔNG BÁO ngày 20/03/2005 VỀ ĐẠI HỘI/THIÊN CA
HỘI SINH SUM VẦY TẠI SINGAPORE 2005

- I. **QUAN TRỌNG:** Các bạn đạo nào ghi danh đi du thuyền và máy bay đi về VN và Singapore, xin vui lòng gửi cho BTC một photocopy của passport, để BTC có thể lấy vé cho các bạn sớm, và bảo đảm các tên ghi trong vé đều đúng theo passport của mình.
- II. Một khi đã trao vé cho các bạn, đại diện hãng du lịch sẽ không còn trách nhiệm sửa đổi tên nếu không giống với passport, cũng vì lý do tháng 8 là tháng cao điểm.
- III. Xin vui lòng trao một copy của passport cho đại diện của mình và thêm 2 tấm hình nếu về VN trước ngày 1/5/2005. Xin gửi về địa chỉ như sau:

Vo-Vi Multimedia Communication

PO Box 741324

Dallas, TX 75374-1324

IV. Sau đây là giá tiền của những ngày ở khách sạn ngoài thời gian đại hội (extra nights):

- Khách sạn Swissotel, nơi tổ chức đại hội: 95\$/1 người (double occupancy), gồm có ăn sáng, thuế và tips.
- Khách sạn Peninsula Excelsior: 43\$/1 người (double occupancy), gồm có ăn sáng, thuế và tips.

Một khi các bạn biết được lịch trình chuyến bay của mình, xin vui lòng cho BTC biết số ngày extra nights **NGAY**, cùng với ngày giờ của chuyến bay đến và đi, để BTC có thể sắp xếp việc đặt phòng và có người đưa đón các bạn tại phi trường. **Hạn định ngày chót phải là trước ngày 1/5/2005.**

V. Các điều lệ cần thiết đối với những du khách từ Âu Châu viếng thăm xứ Singapore:

A. Các bạn ở Âu Châu nếu chưa vào quốc tịch của Âu Châu, thì cần phải liên lạc với tòa Lãnh Sự Singapore ở địa phương để hỏi xem có cần xin visa hay không.

Địa chỉ của Tòa Lãnh Sự Singapore tại Âu Châu:

Pháp: Embassy of the Republic of Singapore in Paris

12 Square de l'Avenue Foch

75116 Paris. Tel: 01 45 00 33 61

website: <http://www.mfa.gov.sg/paris/>

Đức: Singapore Embassy in Berlin

Friedrichstrasse 200

10117 Berlin

Tel: (49)(30)226 343-0

website: <http://www.mfa.gov.sg/berlin/>

Tất cả các passport phải có hiệu lực trên sáu tháng, cho đến ngày 1/3/2006.

B. Ở Mỹ: các bạn có Thẻ Xanh:

Các bạn có thẻ xanh của Mỹ, thì chỉ có thể xin US Re-entry permit hoặc US Refugee Travel Document, mà không thể xin cả hai. Tuy nhiên, các bạn có thẻ xanh, khi liên lạc với INS xin cấp US Refugee Travel Document, thì cần phải có giấy chứng minh quy chế tỵ nạn.

Xin thành thật cảm ơn quý bạn đạo.

Vô Vi Multimedia Communication kính bái,